



# Руководство по продукту iPod touch

Данное *Руководство по продукту* содержит информацию по безопасности, эксплуатации, нормативную информацию и информацию по лицензии ПО, а также годовую гарантию на iPod touch.

Информацию по утилизации и переработке, а также об охране окружающей среды см. в *Руководстве пользователя iPod touch* по адресу:  
[www.apple.com/ru/support/manuals/ipodtouch/](http://www.apple.com/ru/support/manuals/ipodtouch/).



Во избежание травм ознакомьтесь со всей приведенной ниже информацией по безопасности и эксплуатации перед началом использования iPod touch. За подробными инструкциями по эксплуатации и новейшей версией *Руководства по продукту*, содержащей самую последнюю информацию о безопасности и нормативные сведения, обращайтесь по адресу:  
[www.apple.com/ru/support/manuals/ipod](http://www.apple.com/ru/support/manuals/ipod).

## Лицензионное соглашение по Программному обеспечению

Принятие условий лицензионного соглашения по Программному обеспечению Apple и сторонних изготовителей является условием для использования iPod touch.

Условия лицензионных соглашений Вы найдете по адресу: [www.apple.com/legal/sla](http://www.apple.com/legal/sla).

## Важная информация по безопасности

**ВНИМАНИЕ:** Невыполнение этих инструкций по безопасности может привести к пожару, поражению током и другим телесным и имущественным повреждениям.

**Эксплуатация iPod touch** Не бросайте, не разбирайте, не открывайте, не сдавливайте, не гните, не деформируйте, не прокалывайте, не режьте, не помещайте в микроволновую печь, не поджигайте, не закрашивайте и не вставляйте предметы в iPod touch.

**Избегайте попадания жидкости и влаги** Не оставляйте iPod touch под дождем, вблизи сосудов с жидкостью или в условиях повышенной влажности. Избегайте попадания влаги

в iPod touch. При попадании влаги в iPod touch отсоедините все провода, выключите iPod touch (нажмите и удерживайте кнопку «Режим сна/Пробуждение» и передвиньте переключатель экрана) и подождите, пока устройство полностью высохнет, прежде чем возобновить его эксплуатацию. Не сушите iPod touch, используя внешний тепловой источник, например, фен или микроволновую печь.

**Ремонт iPod touch** Не производите ремонт или модификацию iPod touch самостоятельно. iPod не содержит элементов, подлежащих обслуживанию самим пользователем.

Если iPod touch попал в воду, нарушена целостность его корпуса или он подвергся сильному удару, не пользуйтесь им, пока не доставите устройство официальному поставщику услуг Apple. Для получения информации о сервисном обслуживании выберите в меню «Справка» программы «iTunes» пункт «Справка iPod» или посетите веб-сайт [www.apple.com/ru/support/ipodtouch](http://www.apple.com/ru/support/ipodtouch). Аккумулятор iPod touch подлежит замене только официальным поставщиком услуг Apple. Более подробную информацию об аккумуляторах можно найти по адресу: [www.apple.com/ru/batteries](http://www.apple.com/ru/batteries).

**Зарядка iPod touch** Для зарядки iPod touch используйте только кабель Apple с разъемами Dock-USB с адаптером питания USB компании Apple или с высокомоощным USB-портом другого устройства, совместимого со стандартами USB 2.0, или другим изделием или принадлежностью марки Apple, разработанных для использования с iPod touch, или принадлежностью стороннего производителя, имеющей право носить логотип «Made for iPod» (Сделано для iPod).

Прежде чем использовать iPod touch, ознакомьтесь со всей информацией по безопасности для любого изделия или принадлежности. Apple не несет ответственность за принадлежности сторонних производителей и их соответствие правилам безопасности и нормам.

Если для зарядки iPod touch Вы используете адаптер питания USB компании Apple, то, прежде чем подсоединить его к розетке, убедитесь, что адаптер полностью собран. Затем вставьте адаптер питания Apple USB в розетку питания до упора. Не подключайте и не отключайте адаптер питания Apple USB влажными руками. Для зарядки iPod touch используйте исключительно адаптер питания Apple USB.

Возможно нагревание адаптера питания Apple USB в условиях нормального использования. Следите за достаточной вентиляцией адаптера питания Apple USB и соблюдайте меры предосторожности во время эксплуатации. Отключайте адаптер питания Apple USB в любой из следующих ситуаций:

- Кабель питания или вилка питания изношены или повреждены.
- Адаптер попал под дождь, в условия повышенной влажности, или в корпус попала жидкость.
- Поврежден корпус адаптера.
- Вы предполагаете, что адаптер нуждается в техническом обслуживании или ремонте.
- Вы хотите очистить адаптер.

**Профилактика нарушений слуха** Использование наушников-капель или обычных наушников при высокой громкости может привести к необратимой потере слуха. Установите громкость на безопасный уровень. Со временем Вы можете привыкнуть к громкому звуку,

который может казаться нормальным, но в действительности вредить Вашему слуху.

Если Вы слышите звон в ушах или воспринимаете речь других как невнятную, прекратите использование наушников и проверьте слух у специалиста. Чем громче звук, тем быстрее он отрицательно скажется на слухе. Врачи рекомендуют бережно относиться к своему слуху:

- Ограничьте время использования наушников-капель или обычных наушников при высоком уровне громкости. Не увеличивайте громкость для перекрытия окружающего шума.
- Снижайте громкость, если Вы не слышите речь других лиц, разговаривающих рядом с Вами.

Информацию о настройке максимального уровня громкости на iPod touch см. в *Руководстве пользователя iPod touch*.

**Безопасное вождение** Не рекомендуется (а в некоторых регионах даже запрещено) использовать iPod touch отдельно или с наушниками (даже если наушник только в одном ухе) при управлении транспортным средством или велосипедом. Узнайте и соблюдайте законы и правила использования мобильных устройств, таких как iPod touch, принятые в Вашем регионе вождения. Будьте осторожны и внимательны при езде на велосипеде. Прекратите использование iPod touch, если он отвлекает Вас во время управления автомобилем или выполнения каких-либо действий, требующих полной концентрации внимания.

**Безопасная навигация** Если в устройстве iPod touch имеются приложения, предоставляющие карты, маршруты проезда и навигацию по местоположению, эти приложения следует использовать лишь в качестве общей справки по выбору маршрута, но не для определения точного местоположения, расстояния или направления.

Карты, маршруты и навигация по местоположению, предоставляемые Apple, основываются на данных и услугах сторонних организаций. Такие информационные услуги могут меняться и могут быть доступны не во всех географических областях. В результате карты, маршруты и информация о местоположении могут быть недоступными, неточными или неполными. Дополнительную информацию см. по адресу: [www.apple.com/ru/ipodtouch](http://www.apple.com/ru/ipodtouch). Сверяйте информацию, полученную через устройство iPod touch, с реальной обстановкой и в случае расхождений ориентируйтесь по уличным указателям.

Не пользуйтесь этими картами, маршрутами и приложениями определения местоположения при выполнении действий, которые требуют полного внимания. Информацию о безопасности во время вождения транспортного средства см. в предыдущем разделе. Всегда сверяйтесь с уличными знаками, а также с правилами и нормами, действующими в тех местах, где Вы используете iPod touch.

**Судороги, потеря сознания и перенапряжение глаз** У небольшой части людей вспышки света или особенности освещения, например при игре в компьютерные игры или просмотре видео, могут вызвать судороги или привести к потере сознания (даже если раньше с ними такого не случалось). Если у Вас или у Ваших родственников бывали случаи судорог или потери сознания, проконсультируйтесь с врачом, прежде чем играть в игры (если доступны) или смотреть видео на iPod touch. Прекратите использование устройства и проконсультируйтесь с врачом, если Вы испытываете следующее: судороги, тик глаза или подергивание мускулов, потеря сознания, произвольные телодвижения или потеря ориентации. Для того чтобы снизить риск потери сознания, судорог и переутомления глаз,

держите iPod touch на некотором расстоянии от глаз, используйте это устройство в хорошо освещенных помещениях и делайте частые перерывы.

**Стекланные детали** Внешняя поверхность экрана iPod touch изготовлена из стекла. Это стекло может разбиться или повредиться при падении iPod touch на твердую поверхность. Если стекло разбилось или потрескалось, не прикасайтесь к нему и не удаляйте осколки. Не используйте iPod touch, пока стекло не будет заменено официальным поставщиком услуг Apple. Стекло, разбившееся в результате неправильной эксплуатации, не подлежит гарантийному ремонту.

**Многочисленные действия** При выполнении повторных действий, например, ввода текста или игре на iPod touch, может возникать дискомфорт в руках, кистях, плечах, шее или других частях тела. Если во время или после таких действий дискомфорт остается, прекратите использование и обратитесь к врачу.

**Транспортные средства, оборудованные подушкой безопасности** Воздушная подушка безопасности вздувается с огромной силой. Не храните iPod touch или любые его принадлежности над местом размещения подушки безопасности и в области, заполняемой подушкой безопасности при срабатывании.

**Воздействие радиочастотной энергии** iPod touch содержит радиопередатчик и приемник. Когда iPod touch включен, он может принимать и отправлять радиочастотную энергию (RF) через свою антенну. Антенна iPod touch расположена в левом верхнем углу задней панели iPod touch. iPod touch разработан и изготовлен в соответствии с ограничениями воздействия радиочастотной энергии, установленными Federal Communications Commission (FCC) Соединенных Штатов, Канады, Европы и других стран. Стандарт воздействия использует единицу измерения, называемую удельным коэффициентом поглощения или SAR.

iPod touch был апробирован как устройство, которое длительное время может находиться в непосредственной близости к телу человека, и отвечает требованиям воздействия SAR для использования Wi-Fi.

Если Вы обеспокоены воздействием, оказываемым радиочастотной энергией, Вы можете уменьшить его, ограничив время использования iPod touch в режиме беспроводной связи, т.к. время определяет меру воздействия, оказываемого на человека. Вы также можете увеличить расстояние между Вашим телом и iPod touch, т.к. уровень воздействия значительно снижается с увеличением расстояния.

**Дополнительная информация** Дополнительную информацию из FCC США о воздействии радиочастотной энергии см. на веб-сайте [www.fcc.gov/oet/rfsafety](http://www.fcc.gov/oet/rfsafety).

Информацию о научных исследованиях воздействия радиочастотной энергии Вы найдете в исследовательской базе данных EMF, которая ведется Всемирной организацией здравоохранения на веб-сайте [www.who.int/emf](http://www.who.int/emf)

**Внешние радиопомехи** Почти каждое электронное устройство подвержено воздействию радиопомех внешних источников с дефектами экранирования или разработки, а также не конфигурированных на совместимость. В результате этого iPod touch может вызвать помехи других устройств. Во избежание радиопомех ознакомьтесь со следующими сведениями и инструкциями:

**Воздушный транспорт** Использование iPod touch при пользовании воздушным транспортом может быть запрещено. Информацию о выключении передатчика беспроводной сети устройства iPod touch см. в *Руководстве пользователя iPod touch*.

**Автотранспортные средства** Радиочастотные сигналы могут оказывать воздействие на установленные или неправильно экранированные электронные системы автомобилей. По вопросам, касающимся Вашего автомобиля, обращайтесь к изготовителю или его представителю.

**Электроприборы** Большая часть современного электронного оборудования защищена экранированием от радиочастотных сигналов. Тем не менее определенные виды электронного оборудования могут быть не экранированы от радиочастотных сигналов iPod touch.

**Кардиостимуляторы** Во избежание радиопомех в работе кардиостимуляторов лицам с кардиостимуляторами необходимо:

- *всегда* держать iPod touch на расстоянии не менее пятнадцати сантиметров (шести дюймов) от кардиостимулятора, когда устройство включено;
- не носить iPod touch в нагрудном кармане.

Если у Вас возникло подозрение о наличии радиопомех, незамедлительно *выключите* iPod touch.

**Другие медицинские устройства** Если Вы используете любое другое индивидуальное медицинское устройство, обратитесь к изготовителю этого устройства или к врачу, чтобы убедиться, что устройство надлежащим образом экранировано от воздействия радиочастотной энергии.

Находясь в медицинских учреждениях, выключайте iPod touch, если имеются любые указания, требующие его выключения. В больницах и других медицинских учреждениях может использоваться оборудование, чувствительное к внешним радиопомехам.

**Информационные объявления** Выключайте iPod touch в любом учреждении, в котором действуют подобные требования.

## Важная информация по эксплуатации

**ПРИМЕЧАНИЕ:** невыполнение данных инструкций по эксплуатации может привести к повреждению iPod touch или другого имущества.

**Транспортировка iPod touch** iPod touch содержит чувствительные компоненты. Не сгибайте, не роняйте и не разбивайте iPod touch. Во избежание появления царапин на iPod touch используйте чехол, который можно приобрести отдельно.

**Использование разъемов и портов** Не пытайтесь вставить разъемы в порты с применением силы. Проверьте, нет ли препятствий на входе в порт. Если разъем и порт не подсоединяются

с обычной легкостью, они, возможно, не соответствуют друг другу. Убедитесь, что разъем соответствует порту и что он правильно расположен по отношению к нему.

**Температура хранения iPod touch** Используйте iPod touch при температуре окружающей среды от 0° до 35° C (32° - 95° F). Возможно временное сокращение длительности заряда аккумулятора в условиях низких температур.

Храните iPod touch при температуре от -20° до 45° C (-4° - 113° F). Не оставляйте iPod touch в автомобиле, так как температура внутри припаркованного автомобиля может выйти за эти пределы.

Нагревание iPod touch во время эксплуатации или зарядки аккумулятора является нормальным явлением. Внешняя сторона корпуса iPod touch выполняет функцию охлаждающей поверхности, проводя тепловую энергию из внутреннего пространства корпуса в более холодную внешнюю среду.

**Уход за поверхностью iPod touch** Чтобы очистить поверхность корпуса iPod touch, выключите его (нажмите и удерживайте кнопку «Режим сна/Пробуждение» и передвиньте переключатель экрана). Используйте мягкую, увлажненную, неворсистую ткань для очистки. Не допускайте попадания влаги в отверстия. Не используйте для чистки iPod touch жидкость для мытья окон, бытовые моющие средства, аэрозольные распылители, растворители, алкоголь, нашатырный спирт или абразивные средства.

## FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Important:** Changes or modifications to this product not authorized by Apple could void the EMC compliance and negate your authority to operate the product. This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and shielded cables between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, televisions, and other electronic devices. This device must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter subject to the conditions of the FCC Grant.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

*Responsible party (contact for FCC matters only):*

Apple Inc. Corporate Compliance  
1 Infinite Loop, M/S 26A  
Cupertino, CA 95014

## Canadian Compliance Statement

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications. Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. This device complies with RSS 210 of Industry Canada. This Class B device meets all the requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations. Cet appareil numérique de la Classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## European Community Compliance Statement

The equipment complies with the RF Exposure Requirement 1999/519/EC, Council Recommendation of 12 July 1999 on the limitation of exposure of the general public to electromagnetic fields (0- 300GHz.) This equipment meets the following conformance standards: EN 300 328, EN 301 489, EN 301 489-17, EN 50385

### Europe—EU Declaration of Conformity

**Česky** Apple Inc. tímto prohlašuje, že tento Wi-Fi radio g je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

**Dansk** Undertegnede Apple Inc. erklærer herved, at følgende udstyr Wi-Fi radio overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

**Deutsch** Hiermit erklärt Apple Inc., dass sich das Gerät Wi-Fi radio in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

**Eesti** Käesolevaga kinnitab Apple Inc. seadme Wi-Fi radio vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

**English** Hereby, Apple Inc., declares that this Wi-Fi radio is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**Español** Por medio de la presente Apple Inc. declara que el Wi-Fi radio cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

**Ελληνικά** ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ η Apple Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ το Wi-Fi radio ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

**Français** Par la présente Apple Inc. déclare que l'appareil Wi-Fi radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

**Íslenska** Hér með lýsir Apple Inc. yfir því að Wi-Fi radio er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

**Italiano** Con la presente Apple Inc. dichiara che questo Wi-Fi radio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

**Latviski** Ar šo Apple Inc. deklarē, ka Wi-Fi radio atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

**Lietuvių** Šiuo Apple Inc deklaruoja, kad šis Wi-Fi radio atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

**Magyar** Alulírott, Apple Inc. nyilatkozom, hogy a Wi-Fi radio megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

**Malti** Hawnhekk, Apple Inc., jiddikjara li dan Wi-Fi radio jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

**Nederlands** Hierbij verklaart Apple Inc. dat het toestel Wi-Fi radio in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

**Norsk** Apple Inc. erklærer herved at utstyret 802.11b/g radio er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

**Polski** Niniejszym Apple Inc. oświadczam, że Wi-Fi radio jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

**Português** Apple Inc. declara que este Wi-Fi radio está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

**Româna** Prin prezenta Apple Inc. declară că acest aparat Wi-Fi radio este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

**Slovensko** Apple Inc. izjavlja, da je ta Wi-Fi radio v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

**Slovensky** Apple Inc. týmto vyhlasuje, že Wi-Fi radio spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

**Suomi** Apple Inc. vakuuttaa täten että Wi-Fi radio tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

**Svenska** Härmed intygar Apple Inc. att denna Wi-Fi radio står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Копию Заявления о соответствии Вы найдете по адресу:

[www.apple.com/euro/compliance](http://www.apple.com/euro/compliance)



iPod touch can be used in the following European Community and EFTA Countries:

AT	BG	BE	CY	CZ	DK	EE	FI	FR	DE	GR	HU
IE	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL
ES	SE	GB	IS	LI	NO	CH					



## European Community Restrictions

**Français** Pour usage en intérieur uniquement. Consultez l'Autorité de Régulation des Télécommunications (ART) pour connaître les limites d'utilisation des canaux 1 à 9.  
www.art-telecom.fr

**Italiano** Approvato esclusivamente per l'uso in locali chiusi. L'utilizzo all'esterno dei propri locali è subordinato al rilascio di un'autorizzazione generale.

**Ελλάδα** Για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο

## Singapore Wireless Certification

Complies with  
IDA Standards  
DB00063

## Korea Statements

"당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음"

"이 기기는 인명안전과 관련된 서비스에 사용할 수 없습니다"

### B급 기기(가정용 방송통신기기)

이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Taiwan Wireless Statements

### 於 2.4 GHz 區域內操作之無線設備的警告聲明

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變通原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Japan Compliance Statement

### VCCI Class B Statement

情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

## Ограниченная гарантия Apple на один (1) год

для потребителей, подпадающих под действие закона о защите прав потребителей или правил продаж в стране покупки или в стране проживания, если они отличаются, компенсационные выплаты, предоставляемые по этой гарантии, являются дополнительными ко всем правам и средствам юридической защиты, передаваемым по законам защиты прав потребителей и правилам. Настоящие гарантийные обязательства не исключают, не ограничивают и не приостанавливают действие любых прав потребителя вытекающих из нарушения договора купли-продажи. В некоторых странах, штатах и провинциях не допускаются исключения или ограничения по случайным или косвенным убыткам, или ограничение срока действия косвенных гарантий или условий, поэтому перечисленные ниже ограничения или исключения могут не иметь отношения к вам. Настоящая гарантия даёт вам определённые юридические права и, кроме того, вы можете обладать другими правами в зависимости от страны, штата или провинции. Эта ограниченная гарантия будет регулироваться и толковаться в соответствии с законами страны, в которой было куплено изделие. Apple, гарант этой ограниченной гарантии, идентифицируется в конце этого документа в соответствии со страной или регионом, в котором было куплено изделие.

Гарантийные обязательства Apple на это изделие ограничены условиями изложенными ниже:

Apple, как определено ниже, гарантирует отсутствие дефектов материалов и качество изготовления этого изделия при нормальном использовании в течение одного (1) года с момента покупки в розничной сети первым конечным покупателем («Гарантийный период»). В случае возникновения дефектов и получения обоснованной претензии в течении Гарантийного периода, компания Apple по своему усмотрению и в рамках установленных законом, либо (1) произведет бесплатный ремонт аппаратного оборудования с использованием новых запчастей или запчастей, функционально идентичных новому изделию по производительности и надежности, (2) заменит изделие на новое или функционально идентичное новому по производительности и надежности и, по крайней мере, функционально идентичное исходному изделию или (3) вернет уплаченную цену изделия. Apple может предложить заменить неисправные части новыми или восстановленными, устанавливаемыми пользователем, запчасти, которые Apple предоставляет в рамках исполнения гарантийных обязательств. Заменяющее изделие или запчасть, включая устанавливаемые пользователем запчасти, которые были установлены в соответствии с инструкциями компании Apple, принимают оставшуюся гарантию исходного изделия или девяносто (90) дней с даты замены или ремонта, на срок предоставляющий Вам большее покрытие. После замены изделия или запчасти любой заменяющий элемент становится Вашей собственностью, а замененный элемент становится собственностью компании Apple. Запчасти, предоставляемые компанией Apple в рамках исполнения гарантийных обязательств, должны использоваться в изделиях, на которые оформлено гарантийное обслуживание. При возврате уплаченной суммы, изделие, за которое была осуществлена выплата, должно быть возвращено Apple, и становится собственностью компании.

В случае возникновения дефектов и получения Apple обоснованной претензии после первых ста восьмидесяти (180) дней Гарантийного периода, при любом ремонте или замене изделия Apple может взиматься плата за транспортировку и оформление.

## ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Эта Ограниченная гарантия распространяется только на изделия, произведенные Apple или для Apple, что может быть определено по торговой марке «Apple», фирменному наименованию или логотипу, прикреплённому к нему. Эта Ограниченная гарантия не распространяется на любые изделия и программное обеспечение, не произведенные фирмой Apple, даже если они были упакованы и проданы с изделиями Apple. Другие производители, поставщики или издатели (не Apple) могут предоставлять собственные гарантии конечному потребителю, однако Apple, в разрешенных законом рамках, поставляет их продукцию «как есть». Программное обеспечение, продаваемое Apple с торговой маркой или без торговой марки Apple (включая, но не ограничиваясь системным программным обеспечением) не покрывается этой Ограниченной гарантией. См. лицензионное соглашение, прилагаемое к программному обеспечению, чтобы узнать подробности о Ваших правах по его использованию. Apple не гарантирует бесперебойной или безошибочной работы изделия. Apple не несет ответственности за нанесенный ущерб вследствие невыполнения инструкций по эксплуатации изделия.

Эта гарантия не распространяется на: (a) расходные материалы, например, аккумуляторы, кроме тех случаев, когда повреждение произошло из-за дефектов материалов или качества изготовления; (b) косметические повреждения, включая, помимо прочего, царапины, вмятины и сломанные пластиковые детали портов; (c) повреждения вызванные использованием изделий сторонних фирм; (d) повреждения из-за несчастных случаев, плохого обращения, неправильного использования, заливания водой, огня, землетрясения или других внешних воздействий; (e) повреждения из-за нецелевого использования или использования не по назначению, указанному Apple; (f) повреждения из-за обслуживания (включая обновления и расширения), выполненного лицами, не являющимися представителями компании Apple или Авторизованным сервисным центром Apple (AASP); (g) на изделия или запчасти, у которых были изменены функциональное назначение или возможности без письменного разрешения компании Apple; или (h) если какой-либо серийный номер Apple был удален или поврежден.

Важно: не открывайте корпус данного изделия. Открытие корпуса может привести к повреждениям, на которые данная гарантия не распространяется. Сервисное обслуживание данного изделия должно производиться только компанией Apple или ее авторизованным сервисным центром.

**В ПРЕДЕЛАХ, УСТАНОВЛЕННЫХ ЗАКОНОМ, НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ И СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ, ИЗЛОЖЕННЫЕ ВЫШЕ, ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И ЗАМЕНЯЮТ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ ПРАВА И УСЛОВИЯ, УСТНЫЕ ИЛИ ПИСЬМЕННЫЕ, УСТАНОВЛЕННЫЕ ЗАКОНОМ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ.**

**КАК ДОПУСКАЕТСЯ ПРИМЕНЯЕМЫМ ЗАКОНОМ, APPLE В ЧАСТНОСТИ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ВСЕХ, БЕЗ ИСКЛЮЧЕНИЯ, УСТАНОВЛЕННЫХ ЗАКОНОМ И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ, ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ, ПРИГОДНОСТЬ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЯХ И ГАРАНТИИ ОТСУТСТВИЯ СКРЫТЫХ ДЕФЕКТОВ. ЕСЛИ APPLE НЕ МОЖЕТ НА ЗАКОННОМ ОСНОВАНИИ ОТКАЗАТЬСЯ ОТ УСТАНОВЛЕННЫХ ЗАКОНОМ И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, ТО В ОБЪЕМЕ, УСТАНОВЛЕННОМ ЗАКОНОМ, ВСЕ ЭТИ ГАРАНТИИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ОГРАНИЧЕНЫ ПО СРОКУ НА ВРЕМЯ ДЕЙСТВИЯ ЭТОЙ ЯВНО ВЫРАЖЕННОЙ ГАРАНТИИ, РЕМОНТА ИЛИ ЗАМЕНЫ КАК БУДЕТ ОПРЕДЕЛЕНО APPLE ПО ЕЕ СОБСТВЕННОМУ УСМОТРЕНИЮ. Ни один дилер, агент или сотрудник компании Apple не уполномочен вносить изменения, продлять или вносить дополнения в эту гарантию.**

Если какое либо условие окажется незаконным или юридически недействительным, законность или действительность остальных условий не должна быть затронута или нарушена.

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЭТОЙ ГАРАНТИЕЙ, И В ОБЪЕМЕ, МАКСИМАЛЬНО УСТАНОВЛЕННОМ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОМ, КОМПАНИЯ APPLE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ПРЯМЫЕ, ОСОБЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ ИЗ-ЗА НАРУШЕНИЯ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЙ, ИЛИ ДРУГОЙ ПРАВОВОЙ ТЕОРИИ, ВКЛЮЧАЯ (НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЯ) УТРАТУ ВОЗМОЖНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ; СНИЖЕНИЕ ДОХОДА; УТРАТУ ФАКТИЧЕСКОЙ ИЛИ ВОЗМОЖНОЙ ПРИБЫЛИ (ВКЛЮЧАЯ ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ ПО КОНТРАКТАМ); УТРАТУ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДЕНЕГ; ПОТЕРЮ ОЖИДАЕМЫХ НАКОПЛЕНИЙ; УПУЩЕННЫЙ БИЗНЕС; УПУЩЕННЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ; ПОТЕРЮ НЕМАТЕРИАЛЬНЫХ АКТИВОВ, ПОТЕРЮ РЕПУТАЦИИ; ПОТЕРИ ОТ ПОВРЕЖДЕНИЯ ДАННЫХ ИЛИ ЛЮБЫЕ НЕПРЯМЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ ПОТЕРИ, ИЛИ УБЫТКИ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, ЧЕМ ЭТО БЫЛО ВЫЗВАНО, ВКЛЮЧАЯ ЗАМЕНУ ОБОРУДОВАНИЯ И СОБСТВЕННОСТИ, ЛЮБОЙ ВОЗВРАТ СТОИМОСТИ, ПРОГРАММИРОВАНИЕ ИЛИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЛЮБЫХ ПРОГРАММ ИЛИ ДАННЫХ, ХРАНЯЩИХСЯ ИЛИ ИСПОЛЬЗУЕМЫХ С ПРОДУКЦИЕЙ APPLE, И ЛЮБУЮ УТЕРЮ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ, ХРАНЯЩЕЙСЯ В ИЗДЕЛИИ. ВЫШЕУПОМЯНУТЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА СЛУЧАЙ СМЕРТИ, ВОЗМЕЩЕНИЕ ЛИЧНОГО УЩЕРБА, ЛЮБУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ В СИЛУ ЗАКОНА ДЛЯ УМЫШЛЕННЫХ И ТЯЖКИХ ДЕЙСТВИЙ СОВЕРШЕННЫХ ПО НЕБРЕЖНОСТИ И/ИЛИ БЕЗДЕЙСТВИЯ. APPLE ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ЗАЯВЛЕНИЙ, ЧТО МОЖЕТ ОТРЕМОНТИРОВАТЬ ЛЮБОЕ ИЗДЕЛИЕ ПО ЭТОЙ ГАРАНТИИ ИЛИ ВЫПОЛНИТЬ ЗАМЕНУ ИЗДЕЛИЯ БЕЗ РИСКА ПОТЕРИ ПРОГРАММ ИЛИ ДАННЫХ.

## ПОЛУЧЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Просмотрите в сети справочные ресурсы, на которые дается ссылка в документации, сопровождающей данное изделие, прежде чем обратиться за гарантийным обслуживанием. Если данное изделие не функционирует должным образом после использования этих ресурсов, зайдите на веб-сайт: [www.apple.com/support](http://www.apple.com/support), чтобы получить инструкции о получении гарантийного обслуживания. Вы должны следовать гарантийному процессу Apple.

Apple может предоставить гарантийный сервис (i) в магазине розничной торговли Apple или в AASP, где сервис предоставляется на месте, или магазин розничной торговли Apple и в AASP могут послать изделие в ремонтную службу для обслуживания, (ii) направив Вам предварительно оплаченные накладные (и, если у Вас не сохранилось упаковки-оригинала, компания Apple может выслать Вам упаковочные материалы), чтобы дать возможность отправить изделие в ремонтную службу Apple для обслуживания, или, (iii) послав Вам новое или восстановленное, устанавливаемое пользователем, заменяющее изделие или запчасти, чтобы позволить Вам осуществить обслуживание или замену Вашего изделия (сервис "Сделай сам"). При получении заменяющего изделия или запчасти, исходное изделие или запчасть становятся собственностью Apple, и Вы соглашаетесь следовать инструкциям, включая, если требуется, своевременное возвращение исходного изделия или запчасти Apple. Когда при предоставлении сервиса "Сделай сам" требуется вернуть исходное изделие или запчасть, компания Apple может запросить авторизацию кредитной карточки в качестве обеспечения розничной цены заменяющего изделия или запчасти и соответствующих расходов на транспортировку. Если Вы следуете инструкциям, Apple отменит авторизацию кредитной карточки, и Вы не будете платить за изделие или запчасть, а также оплачивать стоимость транспортировки. Если Вам не удастся вернуть заменяемое изделие или запчасть согласно инструкции, Apple снимет с кредитной карточки авторизованную сумму.

Способы обслуживания, наличие запчастей и время получения ответа могут отличаться в зависимости от страны, в которой запрашивается сервис. Способы обслуживания могут изменяться в любое время. Вы можете нести ответственность за расходы на транспортировку и оформление, если сервисное обслуживание изделия не может быть произведено в стране, в которой запрашивается сервис. Если Вы обращаетесь за сервисным обслуживанием в стране, в которой не была произведена покупка, Вам придется соблюдать все применяемые экспортные законы и правила, а также оплачивать все таможенные пошлины, налог на добавленную стоимость и другие сопутствующие налоги и сборы. В рамках международного обслуживания компания Apple может произвести ремонт или замену неисправных изделий и запчастей на сопоставимые изделия и запчасти, которые соответствуют местным стандартам. В соответствии с применимым законом компании Apple может потребовать предоставления доказательств покупки и/или соблюдения требования регистрации перед получением гарантийного обслуживания. См. сопроводительную документацию, чтобы подробнее ознакомиться с этим и другими вопросами о получении гарантийного обслуживания.

Информация клиентов будет сохранена и использована компанией Apple в соответствии с Политикой конфиденциальности Apple, доступной по адресу [www.apple.com/legal/privacy](http://www.apple.com/legal/privacy).

Если Ваше изделие допускает хранение компьютерных программ, данных и другой информации, Вам следует периодически создавать резервные копии информации, содержащейся на жестком диске изделия или другом носителе информации, чтобы защитить содержимое, и в качестве предосторожности от возможных эксплуатационных сбоев.

Перед доставкой Вашего изделия на гарантийное обслуживание Вы ответственны за создание отдельной резервной копии контента и отключение всех охранных паролей. ВОЗМОЖНО, ЧТО СОДЕРЖИМОЕ ВАШЕГО ЖЕСТКОГО ДИСКА БУДЕТ ПОТЕРЯНО ИЛИ ПЕРЕФОРМАТИРОВАНО В ХОДЕ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ. APPLE И АГЕНТЫ КОМПАНИИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ПОТЕРЮ ПРОГРАММ, ДАННЫХ ИЛИ ДРУГОЙ ИНФОРМАЦИИ, ХРАНЯЩЕЙСЯ НА НОСИТЕЛЕ ИЛИ ЛЮБОЙ ДРУГОЙ ЧАСТИ ОБСЛУЖИВАЕМОГО ИЗДЕЛИЯ. Ваше изделие будет возвращено Вам с настройками, как при покупке, готовое к загрузке обновлений. Вы несете ответственность за переустановку всех других программ, данных и паролей. Восстановление и переустановка программ и данных пользователя не покрывается этой Ограниченной гарантией.

Region/Country of Purchase	Apple	Address
<b>Americas</b>		
<b>Brazil</b>	Apple Computer Brasil Ltda	Av. Dr. Chucri Zaidan, 940; 16 Andar; Sao Paulo, Brasil 04583-904
<b>Canada</b>	Apple Canada Inc.	7495 Birchmount Rd.; Markham, Ontario, Canada; L3R 5G2 Canada
<b>Mexico</b>	Apple Operations Mexico, S.A. de C.V.	Av. Paseo de la Reforma 505, Piso 33, Colonia Cuauhtemoc, Mexico DF 06500
<b>United States and Other Americas Countries</b>	Apple Inc.	1 Infinite Loop Cupertino, CA 95014, U.S.A.

Region/Country of Purchase	Apple	Address
<b>Europe, Middle East and Africa</b>		
All Countries	Apple Sales International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland
<b>Asia Pacific</b>		
Australia, New Zealand, Fiji, Papua New Guinea, Vanuatu	Apple Pty. Ltd.	PO Box A2629, South Sydney, NSW 1235, Australia

iPod, версия 1.5

© 2008 Apple Inc. Все права защищены. Apple, логотип Apple, iPod и iTunes являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

RS034-4676-A

Printed in XXXX